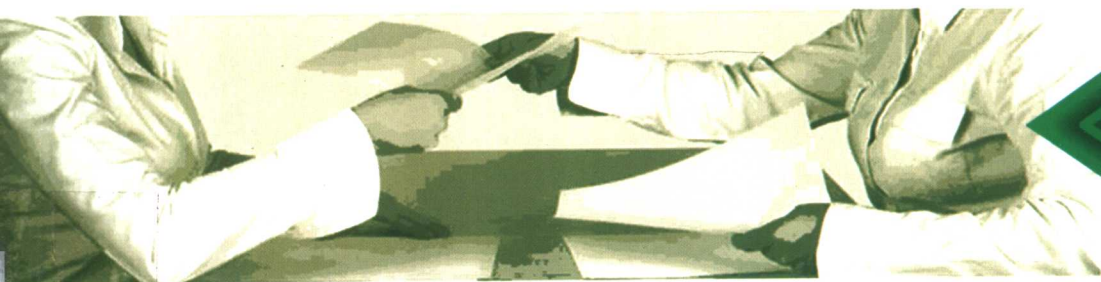


【外语求职一本通系列】

求职日语

きゅうしょくにほんごいっぽんつう

一本通



主编 张长安

主审 王精诚

编者 孙莉 沈丽芳 王晶 卢磊

范例参考 专家点评

醍醐灌顶 一通百通

把握良机 择木而栖



西安交通大学出版社
XI'AN JIAOTONG UNIVERSITY PRESS

H36/222

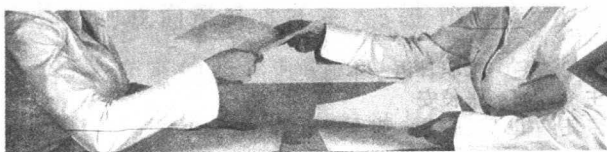
2008

【求职面试一本通系列】

求职面试

きゅうしよくにほんごいっぽんつう

一本通



范例参考 专家点评

主编 张长安

主审 王精诚

编者 孙 莉 沈丽芳 王 晶 卢 磊



西安交通大学出版社
XI'AN JIAOTONG UNIVERSITY PRESS

图书在版编目(CIP)数据

求职日语一本通/张长安主编. — 西安:西安交通大学出版社, 2008. 4

(外语求职一本通系列)

ISBN 978-7-5605-2714-7

I. 求… II. 张… III. 职业选择-日语 IV. H36

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2008)第 020107 号

书 名 求职日语一本通
主 编 张长安
责任编辑 王晓芬 张忠锋

出版发行 西安交通大学出版社
(西安市兴庆南路 10 号 邮政编码 710049)

网 址 <http://www.xjtpress.com>
电 话 (029)82668357 82667874(发行中心)
(029)82668315 82669096(总编办)

传 真 (029)82668280
印 刷 西安交通大学印刷厂

开 本 727mm×960mm 1/16 印张 15.5 字数 287 千字
版次印次 2008 年 4 月第 1 版 2008 年 4 月第 1 次印刷
书 号 ISBN 978-7-5605-2714-7/H·737
定 价 28.00 元

读者购书、书店添货、如发现印装质量问题,请与本社发行中心联系、调换。

订购热线:(029)82665248 (029)82665249

投稿热线:(029)82664953 (029)82664981

读者信箱:cf_english@126.com

版权所有 侵权必究

前 言

中日两国一衣带水,有着两千多年的交流。改革开放以来,中日间的交流往来日益加深。目前,日本在华独资、合资、合作的企业几乎扩大到了各个领域。在中国,学习日语的人数在逐年增加。

为了帮助国内的日语学习者进入日本企业工作,我们对日语学习者进行了问卷调查和市场调研。广大学生的期望和市场的反馈信息,使作为日语教师的我们深感责任重大。在西安交通大学赵刚教授以及中日两国相关专家的指导和建议下,经过西安交通大学出版社王晓芬编辑的策划以及编写组的精诚协作,这部书问世了。

本书参照了日本和中国的许多相关读物,以保证内容的新颖性、实用性、规范性和丰富性。内容包含了就职准备、自我分析、企业分析、应聘方法、面试及笔试应对训练,以及进入日本企业后如何适应工作的内容,知识涵盖面广,实用性强,是一部较完整、可以长期使用的参考书。

在编写方法上,我们采用了真题模拟、例文点评、专家分析、学长建议、要点总结、对话分析等形式。

本书共分六章:

第一章,就职准备。该章包含了物品、心理、知识的准备等内容,由王晶主笔。

第二章,自我分析与企业分析。自我分析部分包含了自我分析定义、分析目的、分析方法、自我对照分析、找回自我;企业分析部

Foreword

分包含了行业介绍、企业结构、分析企业途径、企业要求以及综合分析、确立求职动机等内容,由卢磊主笔。

第三章,应聘与自我推荐。该章包含了应聘与履历的填写、公司待遇和录用流程、填写应聘书的原则和秘诀等内容,由沈丽芳主笔。

第四章,面试。该章包含了面试的流程、种类和礼仪、面试提问问题汇总、面试技巧及成功案例,由孙莉主笔。

第五章,笔试。该章包含了语言能力检查、性格适性检查、WEB考试等内容,由王晶主笔。

第六章,走进日本企业。该章包含了内定录用与福利待遇、日本企业文化与制度、商务礼仪与人际关系等内容;附录部分包含了日本概况、日语求职相关网站、企业用语、参考书目等内容,均由张长安主笔。

本书由西安交通大学王精诚教授主审。

值此书问世之际,我们衷心感谢西安交通大学出版社的领导和编辑,感谢给予本书指导和帮助的中日两国专家以及西安交通大学赵蔚青老师,感谢参与此次问卷调查的广大学生。

最后,我们真诚地欢迎广大读者对本书提出意见和建议。

编写组

2008年2月于西安

目 录

前 言

第一章 就职准备	(1)
第一节 实物准备	(2)
第二节 心理准备	(4)
第三节 知识准备	(10)
第四节 考前准备	(18)
第二章 自我分析与企业分析	(21)
第一节 自我分析	(22)
第二节 企业分析	(40)
第三节 求职选择	(50)
第三章 应聘与自荐	(53)
第一节 求职信与简历	(54)
第二节 公司制度和录用流程	(64)
第三节 填写求职信前的 10 大原则	(67)
第四节 求职信全攻略——各项目详解	(71)
第五节 特色求职信的 20 个要点	(91)
第四章 面试	(103)
第一节 面试前的准备	(104)
第二节 面试的基本知识	(108)
第三节 面试提问问题汇总	(111)
第四节 分组讨论面试攻略	(133)

Contents

第五节 面试技巧	(142)
第六节 成功案例集锦	(151)
第五章 笔试	(175)
第一节 语言能力检查	(176)
第二节 性格适应性测试	(195)
第三节 WEB 考试	(205)
第六章 走进日本企业	(211)
第一节 内定录用与福利待遇	(212)
第二节 日本企业文化与制度	(214)
第三节 商务礼仪与人际关系	(221)
附 录:	(226)
1. 走进日本文化	(226)
2. 日语就职相关信息	(231)
3. 日本企业用语	(232)
参考文献	(242)

第一章

就职准备

就職準備



找工作的季节快要来临了,它牵动着每一个毕业生的心。怎样才能在日资企业中寻找一份适合自己的工作?怎样才能顺利地通过日资企业的考试?下面,让我们一起来具体分析一下找工作前究竟应该做好哪些准备。

第一节

实物准备

(物の準備)

不管是参加企业说明会,还是参加面试,我们都需要在实物上做一些准备,比如,买一套西装,买一台电脑。那么,究竟哪些东西是必备的呢?下面我们来逐一介绍。

1

西装 (洋服)

因为参加日资企业面试时一般都需要穿套装,所以大多数的学生都会为求职购买一套或两套套装。但在买之前应考虑一下以前的套装是否还可以用。特别需要注意的是,秋冬季套装不适合在夏天穿。如果六、七月的时候,穿一套质地很厚的套装,不仅会给别人带来不好的印象,也会让自己的信心受到影响。另一方面,即使是冬天的面试也可以穿质地较薄的套装,如果怕冷可在外面加一件中长款外套。所以,从经济角度讲,买一件质地较薄的会更实用。

除此之外,还需要注意着装的整洁。着装后外表看起来一定要整洁、大方,这样才能给应聘单位留下一个良好的印象。总之,如果能穿出自己的风格展现自己的个性魅力又不失在职场中的稳重则是最高境界。

2

鞋和包 (靴と鞆)

无论是鞋还是包,几乎所有的面试者都选择黑色,因为黑色和套装是最相配的。包的底面最好硬一些,因为在面试时,要把包放在自己的脚边,倒在地上就不太美观了。要不要为面试而买新的鞋、包,因人而异,但最好考虑一下在今后的工作中是不是还可以继续穿用。至于鞋,一定要舒适,如果能让脚显得好看一些更好。

参加日资企业的面试,要注意“打扮(おしやれ)”和“仪容整洁(身だしなみ)”的区别。“打扮”被视为对自己的重视;而“仪容整洁”则是对别人的尊重。因此我们在参加面试时,特别要注意不要过于注重外表,不要超过“仪容整洁”的界限。

3

衬衫和袜子 (シャツと靴下)

99%的人在面试时都会选择穿白色的衬衫。除白色之外,也有人会再准备蓝色的或



粉色的。

就袜子而言,最受欢迎的是黑色,因为要和西装、鞋、包相配。其实,几乎没有人会特别注意这些细节,也不会因此而决定是否录用。但重要的是,我们要注意这些细节,看它们是否能让我们看起来“仪容整洁”,是否合适于该企业的大氛围。

还有一点要注意,与西装一样,衬衫一定要干净、整洁;褶皱的衣领、变色的袖口以及松开的纽扣,都会使公司对我们的印象大打折扣。另外,穿深色袜子是一种礼仪,尽量不要穿平时在学校里穿的那种白色或蓝色的短袜。女性应穿尽量接近肤色的长统袜,为了避免脱线等问题,最好再预备一双。

4

电脑 (コンピューター)

寻找企业、提交申请,现代人找工作越来越离不开电脑。以前我们可以在学校的机房或网吧上网,但由于找工作这段时间上网的频率增加,上网的人也增多,在学校上网或网吧上网可能不能满足我们的需要。特别是对白天打工、晚上找工作的人而言,拥有一台属于自己的电脑是非常必要的。

除此之外,我们还需要提升网速,最好是装 ADSL(宽带),光缆或无线局域网。有一些非常受欢迎的企业说明会需要预约,如果没有快捷的上网条件,预约名额可能很快就满了。

最后,还有一些同学会考虑到买笔记本电脑。当然,因为笔记本电脑可以随身携带,比台式电脑方便,但它价格高、体积大、重量大、不安全,所以对于经济不富裕、需要经常出外活动的同学而言,买笔记本电脑可以日后考虑,不要给家庭和自己造成不必要的负担。

5

手机 (携帯電話)

现在的大学生在校期间一般都会购买手机,所以对于大部分学生而言,不需要再做准备。但对于一些经济上相对不富裕的学生而言,在这一方面可能一直都不舍得投入。所以这里要说的是:无论你在经济上是否宽裕,在求职这段时间一定要有一部手机,因为它是用人单位和应聘者之间最简单、最常见的沟通工具。另外,如果可能的话,最好开通手机上网业务,这样你就可以随时随地收发邮件,一则可以省去携带笔记本电脑的麻烦,二来也可以避免由于未能及时收到邮件而误事。

6

名片 (名刺)

九成以上的学长们都没有为求职而专门制作名片的经历,所以名片对于一般的毕业

生而言并不是十分必要的。但在求职过程中,我们有时会遇到一些一起找工作的人,留给他们一张名片,有利于以后联系。其次,由于日本人有相互交换名片的习惯,在不方便直接询问对方的联系方式时,可以用自己的名片换取对方的联络方式。最后,名片还可以加深对方对你的印象,有时不失为一种策略。

当然,在日本,交换名片是有它自身的礼节的。比如必须双手递、双手接仔细看;交换名片时要起立;递名片的同时要介绍自己:“我是××,请多关照”;等等。

7

其他费用 (他の費用)

除了购买上述用品之外,我们还需为找工作准备一笔费用。如果是在国内,这部分的费用主要包括伙食费、通讯费、住宿费和交通费。因为各地费用不一,所以很难给出一个具体的数字。如果是在日本,那么这部分费用中最主要的则是交通费,因为五成以上的求职者每月仅在交通费上的支出就达到1万日元以上。另外,由于日本的住宿和饮食价格都相对较高,所以对于在日本找工作的人而言,如何节省时间、尽快找到工作就成为非常重要的问题了。

第二节

心理准备

(心の準備)

和准备实物相比,在心理上做好准备可以说是更重要的。我们这里所说的心理准备,不仅仅是面对接踵而来的各种考试做好心理准备,它还包括怎样计划找工作的时间、找工作前应调查些什么、碰到问题应该怎么办等等内容。下面,我们来看一看以往学生们的做法。

1

就职准备,需要早早开始 (早めに準備しよう)

学长们这样说:

★ 10月前,开始找工作。为了有时间到自己希望从事的相关企业进行调查,我认为最好从这个时期开始。

★ 从大二的6月份开始。从这个时期开始,能够不慌不忙地到自己有兴趣的



或没兴趣的各行各业看看,通过和各行各业的人交流,早早打破一般学生对行业的偏见。

★ 大四的9月份,开始参加学校组织的各类相关的求职说明会。如果能保持参加说明会时的心情,立刻进行OB·OG访问(向已经参加工作的前辈们咨询,收集公司的真实情况)就好了。

在日本,大学生找工作,无论是从意识上还是从实际行动上,于“10月份开始”的学生最多。其次,就找工作的意识而言,开始于“大三的4月份”出人意料地排在第二位。而从实际上找过工作的学生们来看,有超过半数的人是从11月份开始的。在中国,大部分的学生也是从10月份开始找工作的。可以说,越早从思想上有所准备越能适应瞬息万变的市场,也越容易找到一份适合自己的工作。

2

求职准备,需要了解自己(自分を知らう)

学长们这样说:

★ 整理自己的记忆,把自己的长处、短处、喜欢的、不喜欢的都写出来。除此之外,让朋友们也谈谈自己的优点、缺点,进行“他己分析”。

★ 让别人谈自己,考虑“为什么我当时是那样想的”、“为什么我当时是那样做的”。养成习惯就能发现自己在生活中应重视些什么。

★ 比起“我想做什么样的工作”而言,应该更明确地是“我想通过这份工作成为一个什么样的自己”,以及“我从事这份工作是为了获得一种什么样的心情”。

对于“你在求职活动中,是否进行了足够的自我分析”这样一个问题,否定答案仅为6.4%。可见,大部分的学生在进行求职准备的同时,都在进行“自我分析”。

无论是好事还是坏事,过去的已经成为经历,而在“过去”的延长点上,我们会看到“现在”和“将来”。回忆过去的经历以及当时的心情,我们会发现共通点,比如:自己会在意什么;自己会因为什么而高兴等等,从而总结出自己的人生观和价值观,这对于寻找合适的工作,具有非常重要的作用。

思考的过程就是成长的过程。在找工作的过程中,我们也要善于总结自己对于哪些企业有兴趣,自己是因为什么对它有兴趣等等,这样我们会渐渐发现真实的自己。每次回首自己“为了找工作而付出的努力”的过程本身都是非常难得的“自我分析”。

求职活动的准备阶段,最重要的是“了解自己”。但是,“了解自己”绝对不是一个礼拜或是十天能够做到的,自己是什么样的人,自己想做什么,不要着急,慢慢从自身寻找答案。

3

3 就职准备, 需要了解企业 (企業を知ろう)

学长们这样说:

★ 参加企业实习, 是最直接地了解企业的方法。在没有真正进入企业之前, 都是抽象的印象; 只有切身参加企业工作, 才能真正感受到自己是否喜欢该企业, 它是否是自己的理想选择。

★ 首先应该通过网络等手段收集企业信息, 收集的过程本身就是一种了解的过程。不要只是对它的产品、销售额等进行考察, 还要对它的人才培养机制和自己息息相关的方面做出细致的调研。

★ 现在的年青人“跳槽”的频率节节攀升, 其中的一个很大原因是进入该企业前缺乏对该企业的充分了解。无论是知识上的还是具体工作上的, 我们都要尽可能多角度地了解该企业。

除了要“了解自己”之外, 我们还需要“了解企业”。从不计其数的企业中找到自己喜欢的, 深入了解它们也是要花很多时间的。各行各业中的知名企业, 你对它们了解多少?

为了找到理想中的供职单位, 我们首先应该知道有哪些企业以及在哪些企业中能从事自己想做的工作。仅凭印象就决定去哪家企业, 可能会后悔“不应该是这样的呀……”。

4

4 就职准备, 需要商量 (みんなと相談しよう)

学长们这样说:

★ 和一起找工作的朋友们商量。在互相汇报找工作的体验过程中, 自然就会得到意见。除此之外, 还经常和熟悉的老师商量。

★ 和身边的人商量。别人会看到我们连自己都不知道的一面, 有长处, 有短处, 这些会帮助我们了解自己。另外, 问问父母亲或打工单位的职员, 倾听他们的意见、建议。

★ 和父亲、父亲的朋友们商量。因为他们都是有着丰富社会经验的人, 可以帮助求职者从发展、前途等角度来分析企业。其中可能也会有一些从事人事工作的人, 不妨向他们问问企业是从什么角度看待学生的。

从以往的经验来看, 大学生们认为最好的商量对象是“朋友”, 其次是“父母”和“学长”。他们都是了解自己的人, 而把“了解自己的人”作为商量对象是很明智的。



另外,商量对象不应仅仅是朋友、家长和学校的学长们。对于我们而言,找工作是从未经历过的事情,可能会碰到许多问题。在那时我们不要抱着它不放,找个人说话有时会改变我们的心情,带给我们新的发现。

还有一点应该注意,即使不是毕业于同一所大学,只要是在社会中生存的人,无论是谁,都是我们的“学长”。打工单位的同事、大学的老师也可以成为很好的商量对象。其中不乏一些刚踏入社会的人,不仅可以和他们谈谈找工作的经验,还可以问问他们进入企业以后的事情,可以说是“一举两得”。

5

就职准备,需要走进企业(インターンシップしよう)

学长们这样说:

★ 提前进入企业实习,就会对工作和劳动产生一个具体的印象。与实际的工作人员接触有时会成为我的一种动力。另外,这样做在选择行业、企业和进行自我分析方面也有好处。

★ 和已经工作的人接触的机会变多了,有利于沉稳应对各种面试。

★ 企业实习,可以使我们对想象中的企业有更深刻的认识,这种认识有时不一定是正面的,如果发现自己不喜欢的可以尽早放弃,避免走弯路。

认为“走进企业很有好处”和“走进企业多少有些好处”的学生占了六成,可见提前进入企业实习已经被大多数学生认可。那么,怎样做才能使实习达到我们的目的呢?或者说,实习要注意什么呢?

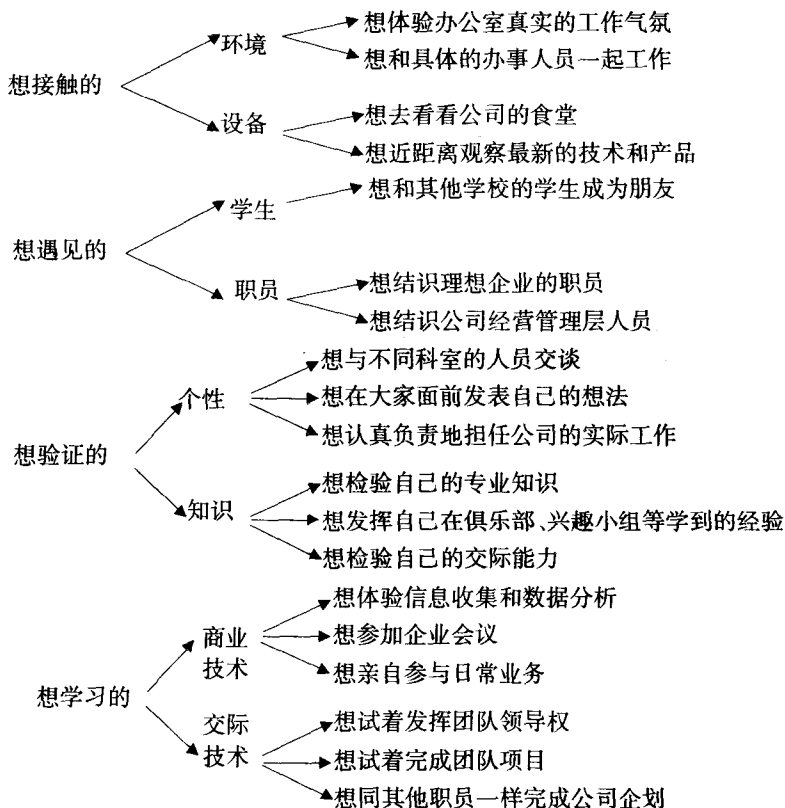
最重要的是事先明确自己想通过企业实习得到什么。不能说只要参加就一定会有利于将来就职。没有目的的企业实习,会导致一无所获。当然,参加企业实习的目的可以多种多样,比如“想把自己在学校学的专业知识和研究成果应用在实际工作中”;“想了解公司和职场的工作氛围”;“想验证一下自己在学校学到的技术”,等等。在企业实习,不仅仅是为了深入了解企业,还是为了帮助我们判断自身的适应性。下面是一张自我检测表,不妨结合它的内容考虑一下通过实习自己到底想获得什么。

当然,即使参加了相同的实习,所获得的结果也可能会有很大差异。有些学生在实习结束之后会说“公司里的人太忙了,我只是参观学习了一下。”而另一部分学生会说“积极参与了公司的工作,获益匪浅。”为什么会有如此的不同呢?主要是态度不同。无论是谁,开始的时候都会紧张,但不应把紧张归结为浪费时间的理由。我们应该积极地调整情绪,尽快适应,主动学习。

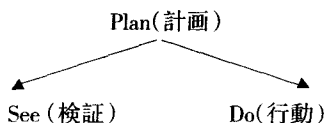
另外,由于大部分实习单位接收学生的数量是十分有限的,所以要进行相应的选拔

性考试。如果考试没有通过也不要气馁,不乏虽没有通过实习考试却成功地在该单位就职的先例。

你适合哪种方案? (自我检测)



实习结束以后,不要仅仅以“有趣的”、“辛苦的”、“无聊的”等等来总结。我们最初都是抱着某种目的参加的,这可以说是定计划“plan(計画)”,之后的实习过程可以说是“do(行动)”,而最后的一步也非常关键,可以说是“see(検証)”。如果我们没有获得预期的结果,要验证是否是自己的计划本身有问题,还是行动过程有问题;如果我们获得了预期的结果,也要总结计划或是行动的成功之处。这就是 plan—do—see 的过程。





“Plan—do—see”的过程本身就是一种社会活动,不仅是找工作,人们做事大部分都是遵循这一规则的:先定计划,然后实施,最后检验。但也有一些人往往止步于“Do”,仅仅强调“我做了什么”而不注意最后的检验阶段。其实,与“Do”相比“See”更能对今后的行为起作用,善于总结的人是具有魅力的、有主动性的、积极投入的,我们应学会并使用“See”。

6

就职准备, 需要参加就职支援项目

(就職支援イベントに参加しよう)

学长们这样说:

- ★ 参加就职支援项目,能够使自己的心情提前进入到找工作的状态。
- ★ 能够窥视周围的情况,接触到自己本不打算去的企业。
- ★ 可以让我们“不怯场”。周围正在找工作的人可能不多,它可以为我们增加动力。

在日本,参加联合讨论会(合同セミナー)和企业说明会的学生占总数的 75.1%。就参加次数而言,“2次”的最多,“5次以上”的达到两成。即使没有你喜欢的行业或企业,你也先要积极参加。

参加这些项目的最大好处在于可以得到真实的体验。它和我们在网络或是书籍中得到的信息不同,可以让我们听到来自活跃在各业界第一线的人们的声音,可以让我们接触到同样正在寻找工作的朋友,可以提高我们对于“就业”的认识。

另一方面,就内容而言,就职支援项目的形式也有很多,从自我分析、模拟面试到各企业举办的关于怎样才能更好地就职等方面的讲座。另外,还有一些让我们接触实际产品,通过亲身体验而获得直接经验的模式。

总之,没有“工作”经验的我们需要抓住时机。对于已经找到自己理想行业的人而言,就职支援项目可以加深我们对该行业的认识;对于还没有找到自己理想行业的人而言,就职支援项目也可以帮助我们发现行业的特征,改变对行业的印象。

7

就职准备, 需要有不怕失败的勇气

(失敗を乗り越えよう)

学长们这样说:

- ★ 在找工作的过程中首次体会到“挫折感”,这是一种非常沉重的打击。但是,超越它之后,你会感到自己在成长。

★经常会遇到失败,在各个方面。最初觉得非常痛苦,信心也受到影响。但是通过不断反省,会慢慢认识到自己的不足。在遇到失败的时候,要对自己说“失败是成功之母”。

★失败的痛苦有时可以放大成功的快乐。战胜失败、悲观的情绪之后,我们会更自信。

不论是实习还是就职,我们可能会有成功的时候,也有失败的时候。在失败的时候,切忌一蹶不振,丧失信心。要相信,一次失败甚至是几次失败都不能证明自己没有能力。在失败的时候,我们需要自身的积极调整,思考“我为什么不行,我在哪里还有不足”。后悔自己的行为是毫无意义的,在今后找工作的过程中不犯相同的错误才是重要的!

第三节

知识准备

(知識の準備)

在做好一定的物质准备和精神准备之后,我们还需要切实的掌握一些“知识”。这里所说的知识并不是对语言等具体的知识水平的要求,而是指有关日资企业招聘的知识。比如,应了解日资企业普遍的招聘时间和招聘程序、应如何写电子邮件,在应聘过程中应注意哪些礼仪问题等等。只有做好每一个细节,才能让我们获得更多的机会。

1

日资企业普遍的招聘时间 (募集時間)

日资企业招聘的时间大致可以概括为11月份左右公布招聘开始,1月中旬举办研讨会(セミナー),3月末到4月初决定招聘结果。早早开始选拔早早结束并不被视为明智之举。从学生的角度来讲,过早决定最终的去向,会让他们感到不安,怀疑自己是否错过了更好的机会。从用人单位角度来讲,过早地结束招聘会使自己错过一部分优秀的应聘者。因此,要有意识地隔开面谈和选拔等步骤,用一些时间来观察其他公司和应聘者,如果经不住考验改变意志的话,是不会被选中的。

2

日资企业普遍的招聘程序 (採用の流れ)

日资企业大致的招聘流程为:提交申请(エントリーシート)→本公司讨论会(自社